

美英通讯社道 我军完全控制西沙群岛

【美联社西贡一月二十日电】西贡司令部说，红色中国军队现在已完全控制了有争议的帕拉塞尔群岛。

这个司令部的一位发言人说：“今天的撤退意味着我们已失去我们在那个群岛的最后立足点。”

这位西贡军事司令部发言人说，最新式的苏制米格飞机参加今天西贡时间十点二十分对帕顿（即我珊瑚岛——本刊注）、金银、罗伯特（即我甘泉岛——本刊注）等三个岛的空袭。

这位发言人说，南越的空军（它是世界上最大的空军之一，但它大部分是供轰炸南越境内目标用的）的飞机，是短程的，如果要飞到帕拉塞尔群岛再回来的话，在袭击目标方面就没有多少时间了。此外，它们也敌不过飞得很快的米格飞机和装有雷达制导导弹的中国驱逐舰。

【美联社西贡一月二十日电】司令部发言人黎忠贤在向新闻记者介绍情况时说，“我们的阵地被占领了”。

黎忠贤说，中国部队有一营以上，也许有五百多人。

他说，南越有一百二十名民团人员驻在巴特岛，在罗伯特岛和莫尼岛上各驻有海军人员十五人。

黎忠贤还说，没有使用任何越南飞机来守卫这些岛屿。

在联合国，一月份担任安全理事会主席的哥斯达黎加外交部长贡萨洛·法西奥对记者们说，他星期一（二十一日）也许会会见南越驻联合国观察员阮友志大使。

【路透社西贡一月二十日电】（记者：彼得·沙罗克）南越今天看来已经在争夺南海帕拉塞尔群岛的两天战争中输掉了，因为它被中国方面占优势的空军、海军和陆军部队压倒了。

南越军事司令部宣布，留在这些光秃秃的岛上的二百名部队在受到米格飞机的袭击和人数比他们为多的地面部队的进攻后同司令部失去了联系。

它说，越南海军目前只是在搜索幸存的人。

军方发言人说，“这些岛屿已暂时弃守，但是我们不知道将来会怎么办。”

在西贡，南越参议院和国民议会的官员们举行了一次紧急会议，并且发表了一项公报说：

“我们强烈谴责中国这一侵犯越南领土完整的侵略行为，并且呼吁联合国安全理事会、海牙国际法院和世界上爱好和平的国家积极采取行动来制止这一侵略，并且帮助越南恢复对帕拉塞尔群岛的主权。”

外交部发言人说，外交部长王文北已指示南越常驻联合国观察员向秘书长和安全理事会报告“由于中国使用武装部队而造成的紧急形势，并且要求他们采取适当行动”。

他说，将向签署保证巴黎和平协定和越南领土完整的决议书的十一个国家发出照会谋求采取挽回局面的措施。签字的十一方之中，有一个就是中国。

【美联社西贡一月二十日电】（记者：乔治·埃斯珀）西贡司令部说，共产党中国一支数达五百人的两栖部队在米格式轰炸机支援下，攻占了南海上有争议的帕拉塞尔群岛中的最后一个岛，打败了一百五十名南越部队，显然结束了这场打了两天的海陆空战役。

一名越南官员说，这些部队如果在这次进攻以后还活着的话，估计已成为俘虏。

他说：“看来这一仗已经打完了。”

西贡司令部首席发言人黎忠贤中校说：“暂时我们已不再采取任何保卫这些岛屿的行动了。”

官办的西贡电台已承认失败，它说：

“越南共和国今天对侵略性的中国共产党人的战斗是一个小国对一个大国的战斗。我们在第一阶段遭到了暂时的失败，但是这只是光荣的失败。”

但是，南越的攻势看来正在转到外交和政治战线上去。

外交部说，已指示各驻外使团争取对西贡的支持。

外交部长王文北请各国驻西贡大使在星期一（二十一日）到外交部来，要给他们一份关于形势的报告，由他们交给本国政府。星期日，他会见了美国大使格雷厄姆·马丁，这是两天中的第二次。

一位南越政府官员说：“我们除了外交攻势而外还能干什么呢？中国的装备和武器更新式，更先进。我们从一开始就是在兵员和舰艇上寡不敌众的。”

【合众国际社西贡一月二十日电】（记者：艾伦·道森）军方人士说，中国空军米格机今天上午轰炸了有争议的帕拉塞尔群岛中越南人占领的一些岛屿，同时中国部队已在这些珊瑚岛登陆。

这些人士说，有四架米格机轮流轰炸这三个岛，后来又掩护部队登陆。

这些人士说，这些喷气式米格机中有一架向试图驶向受威胁的岛屿的南越海军军舰俯冲，把这艘越南舰只赶走了。

政界人士说，阮文绍总统突然取消了去战场视察前线部队的旅行，而留在西贡随时了解情况。

军方人士说，昨天中国部队的炮火击沉了越南的一艘驱逐舰和一艘护卫舰。

馆的五名成员驱逐出境，这就给两国之间的马拉松争端火上加油。

据新华社报道，中国外交部副部长余湛今天上午在外交部召见了苏联大使托尔斯季科夫，向他递交了一份抗议照会。

照会没有提供这些活动的具体情况。但是观察家们回顾说，中国官员们最近在同这里的非俄国外交官员谈话中指责几个俄国人去年在北京的一个外交人员居住区偷走了一个邮箱。据这些中国人士说，这些苏联外交官员还老是到北京的饭馆里去，装成其他国家的人，同中国人民搭话。

在这里的观察家们的记忆中，中国在近几年中未曾采取过类似的行动，因此，这次驱逐行动今后将为中苏争端增加一个新的方面。

南通社以《驱逐》为题发表评论说

中国驱逐苏联间谍是准确按照国际惯例行事

【南通社北京一月十九日电】题：驱逐

苏联大使馆五名人员今天被驱逐出北京一事，使本来就紧张的苏中关系又增添了不利的一分。据中国官方报道，当苏联大使馆的两名秘书和夫人以及一名武官的译员把无线电收发报机和其他从事间谍活动的器材以及金钱和伪造的边境通行证交给一名中国公民和另一名身份不明的人的时候，被当场抓住了。他们在进行非法活动时被拿获之后只在北京呆了四天，也就是说只度过了每周一次的两次班机之间相隔的时间，就按照此间当局的命令立即离

开了中国领土。

这一事件昨晚使在北京的外国人士感到惊讶，这主要是出于两个原因。第一，在这次间谍活动中有一名中国人参加了。另外一个使人感到惊奇的原因就是，象上面所提到的递接技术器材和交接情报等这类事情甚至能否在中国进行这种尝试本身，况且是在北京郊区干这种事。文化革命后中国得出的经验，目前的国内气氛以及强有力的宣传活动，使几乎所有中国人在对待外来危险方面比世界上任何其他国家都更加警惕起来了。最后一点就是，如所有五名被驱逐的人都持

有外交护照的话，中国则是准确地按照国际惯例行事的。这就是说，正象中国照会中所描绘的那样，中国毕竟丝毫不是想使整个事件造成比事件本身所带来的更大的紧张程度。还有一个事实引起了人们的注意：这一事件发生的时刻正是这里预料苏联主要边界问题谈判人伊利切夫副外长重新回来的时候，尽管在观察家人士中没有得出恢复谈判的气氛变得特别有利了这种印象。

【路透社北京一月十九日电】（记者：夏普）中国今天以所谓间谍活动的罪名把苏联驻北京大使

外电评西沙群岛的归属问题

美联社说西沙群岛等在一九五一年签署旧金山和约时交还中国

【美联社西贡一月十九日电】（记者：乔治·埃斯珀）装备有导弹的一支中国海军特遣部队今天同南越舰只在南中国海发生战斗。

黎忠贤中校说，中国的导弹迫使南越这支特遣队撤离了有战略意义的帕拉塞尔群岛。那里被认为可能是在大约五十个一连串珊瑚岛、珊瑚礁和沙洲周围进行海上石油勘探的基地。

双方都对这些岛屿提出了主权要求，法国曾想取得这些岛屿，后来在第二次世界大战期间被日本人占领，作为潜艇基地，最后在一九五一年签署旧金山和约时又交给了中国。

【德新社新加坡一月十九日电】（记者：布德韦希）远东观察家们认为，虽然中国和越南的炮艇在帕拉塞尔群岛附近发生的小冲突等于一场小规模海战，但是这并不是开始另一场战争的信号。

他们认为在南海（东京湾以南）中发生的这一事件可能只有两个原因：石油和国家威信。

帕拉塞尔群岛可能有石油，这个无人群岛归谁所有已争论了很长时期，中国和南越现在正以行动支持各自的领土要求。

不久前，西方国家一直支持台湾对这个群岛的主权要求。

但是，根据国际法，台湾要求取得的一切领土现在则被认为是归北京所有。

文法《世界报》章

《中国和南越军人发生严重对抗事件》

说中国人在历史上早就在西沙群岛等地航行了

尼克松发表关于能源问题的讲话

说他已要求各主要石油消费国的领导人派代表来美国讨论石油和价格等问题，以取得一项“合作性的国际妥协”

【合众国际社华盛顿一月十九日电】尼克松总统提到石油生产国和它们的禁运对消费国的影响以及美国应付石油短缺情况的计划时的讲话，全文如下（本刊有删节）：

我向你们保证，我不会听任美国人民在一场影响千百万美国人的就业、舒适和日常生活的危机中受人欺骗。

我还指示立即研究国际赋税结构，以保证在国外开发能源的各美国公司不得利用在国外享有的特殊赋税便利。我还下令研究和生产能源的公司有关的其他赋税法。

根据我能够得到的最可靠的情况，此刻我对能源危机的分析如下：

短缺情况是真实的，这种情况可能变得更为严重，而且是具有潜在危险的。

去年，美国每天以这种或那种方式消耗大约一千八百万桶石油。我们每天从在我国我们自己的资源中生产一千一百多万桶石油。其差额必须靠来自外国生产国的进口来弥补。

然而，由于中东石油禁运，我在能源方面的首席顾问西蒙先生现在通知说，在一九七四年头三个月期间，我们的进口数量

每天将比我们的通常需求量少二百七十万桶。缺少这个数字是目前紧急情况的核心问题。

美国现在感受到的这种经济上的压力正在对西欧、日本和许多发展中国家产生更为强烈的影响，因为它们缺乏我国所拥有的这种国内资源。从长远来说，生产国也将受到损害。因此我们正在接近于这样一种局面，即石油禁运和国际市场上的涨价将使每个人都达不到自己的目的。显然，我们必须就供应和价格这两个问题取得

得一项合作性的国际妥协。

为了实现这个目标，我已要求各主要能源消费国的领导人派代表到美国来讨论这些问题。他们将于二月十一日在华盛顿开会讨论定价问题以及和目前的紧急情况有关的其他问题。

但是不管我们在通过外交手段来增加石油进口和稳定价格方面是否取得成功，我们必须朝着就在国内取得能源自给自足能力的方向前进。

我们必须为我们自己

路透社综述能源危机对英国的影响

说英国人怀着不愉快的心情看到了产业革命前的生活方式

【路透社伦敦一月十三日电】严重的燃料荒已使千百万英国人怀着不愉快的心情看到了产业革命前的生活方式。

银行的职员借助烛光工作，工厂的姑娘们吃力地踏着缝纫机，古老的水车被重新起用了。

工业的许多部门已被迫采取各种各样的临时办法来弥补电力配给之不足，这种配给规定每周只能在三天工作日用电。

在一些公司里，秘书们已转到了工厂的车间，

供销人员已临时充当技术员，以便在供电的宝贵时间里夺取最大限度的产量。

在数以千计的临时办法的例子中有伦敦的科贾纳时装公司，它买了十五台老式脚踏缝纫机以帮助保持在燃料缺乏期间的出口订货。

在伯明翰，一家大的仓库公司每天黎明和黄昏都利用一排排货车前灯灯光进行工作。在英格兰东部迪勒姆的建筑公司修复了一部用了八十年的蒸汽牵引机并使之运转。甚至风车也被迫借助冬季季风而投入使用。

通过大胆的改革，数百家公司已有可能象英格兰中部彼得博罗巨大的珀金斯柴油机厂那样取得成功。

它以只有正常供电的百分之六十的电力保持了百分之八十的产量。

三天工作周除了带来了工业上的问题外也带来了社会问题。分配电力的

苏驻华使馆人员谈我驱逐五名苏联间谍

【法新社北京一月二十日电】（记者：弗利波）苏联外交官今天表示有些担心昨天五个苏联人因“间谍活动”被驱逐事件可能对苏中关系起有害影响。

当有人在这里向他们问起时，他们指出，在发生这次驱逐事件之前，近几个星期来中国官方报纸对“苏修社会帝国主义”的攻击加剧了。

这些外交官说，关于驱逐事件，除了中国官方抗议中所说的那些情节外，他们几乎一无所知。

苏联人士说，被驱逐的五个人中有四个人——两对外交官夫妇——是一月十五日在“逛街买东

确定这样的目标：我们决不会再陷入一场由外国造成的危机，从而使我们依靠任何其他国家——不管是友好国家还是不友好的国家——来取得我们所需要的能源。

去年年底，我曾宣布开始实行独立计划，这是一个大规模的努力，目的在于在一九八〇年以前取得用美国的能源来满足美国的能源需要的能力。

这个独立计划所需的经费和努力大部分必须来自私营企业。但是联邦政府也要起一种极为重要的作用。

在今后几周，我将向国会提出一项关于能源倡议的广泛的一揽子法案，并敦促国会把这些要求列在国会一九七四年的议程上最首要的地位。

方式迫使一些公司从星期一到星期三工作，另一些公司从星期四到星期六工作。

这意味着一向不在星期六工作的成千上万的工人要工作。

这意味着许多母亲白天要离开她们的孩子，许多父亲要放弃星期六的足球比赛。为了补偿这一点，幼儿园已纷纷建立，足球赛正不顾遵守安息日法令在星期天比赛。

人们广泛认为，被剥夺了看电视权利的千百万英国人将早早地上床睡觉。

酒店报告，从这次危机开始以来，喝酒的人增加了。他们认为，造成这种情况的部分原因是为了解闷，另一部分原因是从没有暖气的办公室来的职工。

在一个危急的地区，几乎没有什么急于克服危机的迹象。这就是火车司机为了要求提高工资而举行的铁路怠工。

【法新社巴黎一月十九日电】下面是法国宣传部长莱卡今晚宣读的，法国总理关于宣布法郎浮动的公报：

“在一九七四年一月十九日举行的内阁会议上，政府决定在今后六个月期限内，法郎西银行停止对外汇市场进行必要的干预。”

“按照共和国总统在总理建议下所作出的指令，并根据宪法第三十条，议会于一九七四年一月二十二日举行特别会议，其议程是讨论政府的货币政策。”

法国财长德斯坦今晚在电视讲话中评论这个决定时说明了两个原因：“第一个原因是：在一九七四年和一九七五年，国际货币制度没有任何改革的可能性。第二个因素是：去年秋天连续发生的多种事件，特别是石油事件，已经在世界上大多数国家内造成了十分重大的收支逆差，并将在一九七四年继续出现这种逆差。在这种情况下，可以预计在未来的时期内国际货币制度将是混乱和不稳定的。在这种情况下，如果一个国家仍然保持拿出自己的储备来对付向它提出的、特别是投机向它提出的需求这样的义务，那么这个国家就会丧失自己的储备，有朝一日就会屈服于这种投机。因此，已决定法郎西银行停止执行对外汇市场进行干预的义务。”

与此同时，法国政府还采取了两个控制外汇的措施：禁止向非居民提供法郎贷款；限制定期汇兑和出口商向其顾客的贷款。

【合众国际社巴黎一月十九日电】政府今晚宣布法郎将自由浮动六个月，并要求议会于二十二日举行特别会议讨论货币问题。

财政部长德斯坦说，之所以采取这个行动，是为了使法国比较自由地处理自己的经济事务。

【合众国际社波恩一月十九日电】西德财长施密特今天说，他的政府对法国让法郎自由浮动六个月的决定感到遗憾。

施密特说，西德曾表示愿向法国提供三十亿美元中期信贷，帮助抵消预料中的收支逆差。

施密特说：“但是巴黎显然并不想冒这个风险。”

【法新社波恩一月十九日电】施密特认为法国的决定不会对欧洲经济共同体的共同农业政策产生严重影响。但是他说，他认为法国使法郎浮动的决定将妨碍建立欧洲经济共同体的经济和货币联盟。

【法新社伦敦一月十九日电】由于货币制度未改革，法国法郎的浮动被伦敦财政金融界人士看作是一种很合乎情理的措施。

【路透社纽约一月十九日电】今晚宣布的法国将暂时退出欧洲的共同浮动行动的消息使这里的外汇人士有些惊讶。

一位重要经纪人暗示，由于法国退出浮动，英国将有机会为目的地使英镑贬值，以对付美元和它的欧洲伙伴的货币。

在华盛顿，美国政府官员对法国的行动没有发表评论。

京逛街买东西和在一家饭店里吃饭后驱车回使馆的时候被捕的。

苏联外交官说，后来，中国当局打电话给苏联大使馆，要求派一个译员去当翻译。译员科洛索夫离开大使馆后也被捕了。

后来就一直听到任何关于这五个人的消息，直到昨天上午苏联大使托尔斯季科夫被召到中国外交部，交给了他一份就这一所谓间谍活动事件提出的抗议照会。

苏联大使馆球队同其他国家的大使馆的联合队之间每周一次的冰球赛照预定那样在苏联大使馆的室外冰场上举行了。观看本周比赛的人比较多，这些人多数是外交官，他们公开承认他们不是来看赛球的，而是来打听苏联人员被驱逐事件的。

法国政府决定法郎浮动六个月

外电报道英美西德对法这一决定的反应

塔报新道
《葛罗米柯谈国际局势》

他说苏联过去和现在都主张同中国建立正常而良好的关系

塔报新道

《葛罗米柯谈国际局势》

他说苏联过去和现在都主张同中国建立正常而良好的关系

队侵占的全部阿拉伯领土完全解放出来，巴勒斯坦阿拉伯人的合法权利应得到充分保障。”

葛罗米柯接着说，“由于勃列日涅夫不久前访问了印度，苏印关系已达到崭新的水平。现在这种关系获得更加稳定和长期的基础。”

葛罗米柯指出，苏联和日本的关系继续在改善。这位部长说，“由于北京领导人的过错，我们同中华人民共和国已形成一种特殊类型的关系。我们过去和现在都主张同这个国家建立正常而良好的关系，但是要实现这一点就需要双方都有这种愿望。而中国领导人没有表现出使苏中关系正常化的愿望。”

就埃及和以色列达成双方军队脱离接触协议一事

巴勒斯坦解放组织执委会等发表声明和公报

【本刊讯】巴勒斯坦通讯社一月十九日报道，巴勒斯坦解放组织执行委员会十九日就埃及和以色列达成双方军队脱离接触的协议发表声明，摘要如下：

犹太复国主义敌人一九七四年一月十八日签署的关于部分解决的双边协议，是威胁被占领的阿拉伯领土的前途和消灭巴勒斯坦事业的一个重要步骤，因为这个协议加固了以色列和美帝国主义的阵地。执行委员会谴责部分解决的双边计划，将继续进行斗争，以制止哈希姆政权在这个投降协议上签字。根据这个协议，哈希姆政权将与犹太复国主义敌人瓜分巴勒斯坦，并完全消灭巴勒斯坦事业。

巴勒斯坦解放组织执行委员会提醒阿拉伯国家注意这个协议的危险，并要求它们抵制这个协议。它要求人们支持叙利亚的民族主义立场，支持巴勒斯坦革命，拒绝美国和以色列的消灭巴勒斯坦事业的计划，支持巴勒斯坦人民的解放祖国和决定自己命运的权利。

执行委员会呼吁巴勒斯坦中央委员会召开紧急会议讨论目前的形势。

我们反对美国的解决计划和向美国力量打开大门的行动。我们坚决站在反对这个计划的人们一边。我们要求他们采取共

同一致的立场，以挫败美国和犹太复国主义的各种阴谋，打倒投降的解决计划。

【本刊讯】贝鲁特一月十九日消息：解放巴勒斯坦人民阵线一月十九日在埃一以签署军队脱离接触协议之后发表了一项公报，摘要如下：

我们阿拉伯民族正在遭到帝国主义犹太复国主义的肆无忌惮的进攻，它们的目的是凌辱我们、掠夺我们的资源、以及把我们置于以美国为首的殖民主义统治之下。

埃及政权在犹太复国主义和美帝国主义的同意下接受的这个投降，事实上，只是在把我们地区和全体人民奉送给帝国主义、犹太复国主义这条鱼的前奏。毫无疑问，面对着这些失败主义者和逃跑者，我们必须团结起来

以便挫败这些调解和未来的协定，这些调解和协议将为犹太复国主义运动和美国掠夺我们的资源、用他们的商品来充斥我们的市场、以及把他们的文化和文明强加给我们开辟道路。

把埃一以脱离接触的协议说成是纯系军事性质的行动是错误的。这是欺骗我们的人民，因为这个行动具有具体内容和政治含义，这是一个投降行为。同时，这是向美国开绿灯，以便他们打进我们地区，统治这个地区。

实际上，这个行动有着巨大的政治危险，它会带来可怕的结果，特别是：

——埃及结束对阿拉伯事业所承担的义务。

——接受和平和承认以色列的阴谋诡计。

——削弱阿拉伯国家

在其他战线的阵地。

——使犹太复国主义者和帝国主义者有机会分别对各条阿拉伯战线采取行动。

人民阵线和巴勒斯坦全体人民曾拒绝了安理会二四二号决议，执行这项决议就意味着消灭我们的人民，人民阵线还拒绝了日内瓦会议及其失败主义，它提醒人们警惕有人利用我们在阿拉伯各战线上牺牲的英雄们的鲜血。

今天，我们宣布我们拒绝这个侮辱人的协议，我们要求阿拉伯各国人民和所有拒绝同以色列达成协议和拒绝阿拉伯投降的人们，在他们的民族主义运动和民众团体中，团结起来，对这种不光彩行动进行坚决的斗争。让我们行动起来，全力以赴，对犹太复国主义帝国主义进行斗争。

伊拉克《共和国报》评埃及以色列协议的社论

《在反对犹太复国主义侵略中的严重变化》

【本刊讯】伊拉克《共和国报》一月十九日发表一篇评埃及以色列协议的社论，题为《在阿拉伯反对犹太复国主义帝国主义侵略斗争中的严重变化》。社论说：埃及以色列协议包含有耻辱的和原则性的让步，是实现美国、犹太复国主义的战略

目标而使犹太复国主义者的占领和侵略永久化，要分裂阿拉伯战线的斗争，打击阿拉伯革命运动，使局势有利于这个地区反动的和背叛的势力，使美国的控制永久化和为美帝国主义影响敞开大门，以保证它的垄断资本的利益和实现它的罪恶目的，并从

根本上消灭巴勒斯坦的阿拉伯事业。

协议只不过是强行实行华盛顿和特拉维夫所希望的解决办法的前奏。

背着阿拉伯群众签订的任何协议对决心要解放被掠夺的每一寸领土的战士来说，将只是毫无价值的一纸空文。

后，于今晚离开这里去科威特。

阿萨德在萨达特抵叙前同布迈丁侯赛因讨论局势

【路透社大马士革一月十九日电】据今天报道，叙利亚和其他阿拉伯国家正在就昨天达成的埃及军队脱离接触的协议进行紧急协商。一位官方人士今天早晨说，阿萨德总统在电话里同阿尔及利亚主席布迈丁和约旦国王侯赛因讨论了局势。这里的观察家注意到，这些协商是在萨达特总统抵达叙利亚首都的前夕进行的。

昨夜，阿萨德收到了卡扎菲的一封信，这封信是利比亚使者递交的。

色列交换战俘名单，作为进行这种谈判的第一步。

同基辛格在一起的美国官员们说，埃及和以色列都确认，在苏伊士运河的脱离接触完成之前进入和谈第二阶段是“没有意义的”。他们说，因此，日内瓦和谈的下一阶段可能至少推迟六个星期，需要用这段时间来“说服双方的批评者都相信脱离接触是可取的。”

基辛格抵约旦同侯赛因会谈

后为实现中东永久和平而采取的步骤。

他现在谋求以色列和叙利亚军队在戈兰高地前线实行类似的脱离接触，打算明天飞往大马士革。

陪同基辛格一行的一位高级官员说，他认为叙利亚人“还没有做出讨论同以色列脱离接触的基本决定。”他又说，基辛格将再次试图劝阿萨德同以

从沙特阿拉伯来这里的。

【法新社科威特一月十九日电】开罗电台报道，萨达特同阿萨德的会谈讨论了“埃及战线部队脱离接触协议和埃及保证实现叙利亚战线部队脱离接触的问题”。

【法新社大马士革一月二十日电】消息灵通人士说，萨达特总统首先详细叙述了以色列—埃及关于部队脱离接触的协议以及实施协议的实际步骤。

这些人士说，接着他

【法新社约旦亚喀巴一月十九日电】美国国务卿基辛格今天来到约旦海滨这个小小的休养胜地，把埃及和以色列脱离接触协议通知侯赛因国王并讨论今

萨达特结束对沙特和叙利亚的访问去科威特

开罗电台报道萨达特在叙同阿萨德讨论了埃及保证实现叙利亚战线部队脱离接触的问题

【美联社贝鲁特一月十九日电】萨达特昨晚同沙特阿拉伯国王费萨尔举行了会谈，人们猜测他可能带来了美国关于结束阿拉伯对美国的石油禁运的请求。

沙特阿拉伯电台说，萨达特在利雅得同费萨尔国王的会谈涉及中东的最新事态发展。

过去二十四小时中贝鲁特人士推测，萨达特可能鼓励沙特阿拉伯和科威特发起一个早日结束已实行三个月之久的阿拉伯石油禁运的运动，作为对基辛格为苏伊士（运河）脱离接触协议而进行的成功调解的报答。

【美联社大马士革一月十九日电】萨达特和阿萨德今天晚上进行了磋商，这似乎是美国和埃及为确保叙利亚和以色列军队在戈兰高地脱离接触而联合做出的努力。

萨达特是在叙利亚人表示担心埃及的单方面行动，可能使戈兰前线的以色列军队放手作战之后，

黎《解放者报》《对阿拉伯事业……不承担义务》

使阿拉伯事业又一次面临着变幻莫测的前景

【本刊讯】贝鲁特《解放者报》一月十九日就埃以协议刊登一篇文章，题为《对阿拉伯事业……不承担义务》，全文如下：

埃及和以色列昨天签署的脱离接触的协议，使人们不能不提出一系列有关阿拉伯事业的前途和中东形势发展的问题。这一个有可能产生严重影响的行动并没有结束一种爆炸性的局势，正象它既不能带来阿拉伯人所希望的和平，也不能带来以色列所希望的既成事实的和平一样。

总而言之，脱离接触的协议似乎是同采取步骤和行动有关，而这只不过是一种暂时的和部分的解决，冻结了问题，但没有对问题带来最终的解决。

毫无疑问，埃以协议包含着巨大的危险，人们可以概括为下列八点。

一，它破坏了去年十月曾使整个阿拉伯民族团结起来的所有口号，因为其中第一个口号是：解放所有被占领的阿拉伯领土和保障巴勒斯坦人民的权利。

二，十月战役的结果似乎是失败而不是胜利，因为以色列在一九六七年（阿拉伯）失败后曾经提出了类似的部分解决建议，但当时的埃及断然拒绝了这一建议。

三，这个协议导致阿拉伯团结削弱。事实上，这一团结是十月革命的最大成果。目前，鉴于所有阿拉伯国家拒绝这一问题的部分解决，团结将会破裂，阿拉伯国家将会根据它们的政权和政治倾向分别组成新的联盟。因此，十月战争的全部成果已经丧失。埃及本应当同阿拉伯统一战线有着密切关系，因为它的参加对阿拉伯事业的任何发展是必要的。

四，这个协议使巴勒斯坦抵抗运动面临着困境，又一次把抵抗运动交给某些想要消灭它的阿拉伯领导人，并阻碍了它的武装斗争。

五，这个协议向以色列提供了非常广阔的活动范围，使以色列能够利用迟慢、疏忽、未履行的诺言，这是它控制了一部分它不断迫害的阿拉伯民族以来所惯用的手段。根据这个协议，两个国家宣布停火，这使得阿拉伯国家特别是埃及不能向以色列宣战来解放被占领的阿拉伯领土。

六，这个协议将要削弱阿拉伯对以色列在我们的领土上作为帝国主义存在进行的斗争。因为它是以这种新的观念为前提的，即同以色列的斗争已经结束，新的战争不再有存在的理由。

七，这个协议将又一次把这个地区置于“不战不和”的局面之中。然而，十月革命的主要目标之一就是要结束这种局面。

八，最后，这个协议确认了美国在这个地区的力量，而日内瓦会议是国际性的。

可以得出结论说，在这个协议之后，阿拉伯事业又一次面临着变幻莫测的前景。阿拉伯的斗争现在是一个问号，是一个未知数。

进行十月战争是否是为了取得这样一种结果呢？

伊朗和赞比亚等表示欢迎埃以协议

摩电台说道路上布满了陷阱，必须保持警惕

【本刊讯】据《德黑兰日报》一月十九日报道：伊朗政府十八日对埃以部队分开的协议表示欢迎。外交部的声明表示希望，这个协议将是走向实现一项公正和平解决办法的第一步。

【本刊讯】据赞比亚《每日邮报》一月十九日报道：外交部发言人昨天对签署埃以部队脱离接触的协议表示欢迎。他说，赞比亚政府希望，这一小步将在更为实质性的问题上导致积极的进展。

【法新社突尼斯一月十八日电】突尼斯政界人士十八日上午对以色列—埃及脱离军事接触的协议表示欢迎。

然而这些人士指出，在中东问题、特别是巴勒斯坦问题得到最后解决之前，仍需要举行一些漫长而困难的谈判。

【法新社拉巴特一月十八日电】拉巴特电台今晚认为，关于埃及—以色列军队脱离接触的军事协议，“可能是沿着公正和公平解决的道路走出的第一步，如果特拉维夫的领导人真心实意地执行这一协议的诺”。

电台说，然而道路上布满了陷阱，必须比以往任何时候更要保持警惕，因为以色列不会白白送礼，不会放弃撕毁协议的机会，如果它有这种手段的话。

中 国 观 感

(美国《国会议事录》一九七三年五月)

议长先生：我想让同事们听听我的两位选民——马萨诸塞州波士顿的小威廉·H·卡里先生和太太——的一封信。卡里夫妇在信上告诉我，他们在最近访问中国后的想法和意见。

卡里先生具有各种经历，他当过杂志编辑，鲍丁学院和哈佛大学的英语教授，并当过罗得岛上普罗维登斯的米里阿姆医院助理院长。新近，他和他的妻子与美国教友会有密切关系，参加了反对核弹试验运动。我很高兴把卡里对中国的生动和使人服理的观感，公诸我的同事们。

(美众议院麻省议员) 罗伯特·F·德林南一九七三年五月一日发

没有用的东西，以参加田间和工厂的劳动充实学习课程。

还有许多我们美国人可以向中国人学习的东西，例如公安工作，还有为老年人制订的法律条款等。

他们实际上已完全消灭了酗酒、性病、街道上犯罪案以及吸毒。凡是我们所接触到的人，看起来并不是脱离社会的，而是一心一意为社会工作。他们不是个人主义者；他们的社会是一个集体的社会。他们都有一种强烈的感觉，在几世纪的剥削和贫困之后，现在出现了一个健康的社会，因此要为共同的目标一起工作。

中国人意识到，在西方，大量的私人汽车引起了不少问题，由于种种原因，他们决定采用不同的方式。他们试图用公共汽车、火车和飞机来充分满足公用的交通工具。有数不清的私人自行车。这倒并不是因为缺乏制造汽车的工厂和资料。六个汽缸的“上海牌”轿车，是目前正在生产的一种美观和舒适的车子，从头到尾是自己制造的。这种车子用于工厂、政府机关、农村公社的需要，并象出租汽车一样，供外宾乘用等等。因此避免了许多问题，也节省了

为制造和保养私人汽车而消耗的大量劳动力和物资。

他们在医药和保健方面的进步可以大大地帮助其他国家的人民。不错，他们用针刺代替麻醉药；但他们还对传统中医学进行了系统的研究。所有这些给往访的美国的、加拿大的、以及其他国家的外科医生留下了深刻的印象。

在我们这个小小的行星上，有中国这样一个好邻居不是很好吗？我们能够和她保持友好和互利的关系吗？假如我们有善良的意志和良好的认识与之交往的话，是可以做到这一点的。中国在国外没有驻军，她奉行一条和平外交政策，她公开宣布，在任何情况下，不首先使用核武器，她赞成真正的和普遍的裁军，包括核武器和“常规”武器。

我们本来可以详细讲一讲自从一九四九年解放以来，尤其是一九六六——六八年的文化革命以来，在工业、医学和教育方面所取得进步的许多事例。不过，还是让我们只简单地讲一个例子吧：我们首先要看的是针灸。因此安排了在广州一家医院去看一次卵巢囊肿切除手术，用针刺作为唯一的麻醉手段，这是一种在过去十五年里发展起来的中

医新方法。它简单、有效、安全而且经济。在整个手术期间，病人是清醒的，不恶心或者头晕，几乎是手术刚一做完就可以吃东西，精力很快得到了恢复。

在医院里，我们穿上消过毒的罩衫，被领到一间观察室，从那里隔一层玻璃就可以一直看到手术室。在手术台上躺着身穿医院“睡衣”的一位十八岁姑娘，身上盖着一条薄毯子。她看到了我们进入观察室，鼓掌表示欢迎，我们也报以鼓掌。

外科小组由两位针麻医生、两位外科大夫、两位助理士和一位坐在病人头旁边的护士组成。七个人都是妇女。

首先，这两位针刺麻醉医生在病人的两只脚脖子上，臀部两边，两耳上各插上一根细而长的针，另外在上唇上插上两根针。

过不久，两位大夫洗净了手，带上橡皮手套，走了进来。她们与组内其他几位成员以及与病人交谈了几句话，在针刺入以后等了整整二十分钟。

然后，主治外科大夫切开了一条有五英寸长的刀口，开始做手术。她对囊肿及其周围组织作了检查，几分钟后把手伸进子宫腔内，摘除了囊肿，把它拉了出来，放到由一位助理士端着的一只搪瓷盆里。囊肿约有莴苣的头那么大，呈褐红色。接着助理外科大夫用一根弯针把切口的两边缝好，然后放上一块纱布，用胶布粘好。以后，她与两位助理士半举半拉地把病人放到早已在手术台旁的担架车上。一位护士把车子推出了手术室。这时，病人举起了左手，接着我们看到她在向我们招手。

这些事实和观感或许会对你的胃口。我们希望你和许多美国众议员和参议员们不久去中国访问，亲眼去看一看。

敬 启

威廉·H·卡里

多萝西娅·凯布尔·卡里

美国防部人士谈苏去年发射卫星情况

说苏去年发射八十八个运载工具，七十五个具有军事目的；年末发射的卫星正监视着美在印度洋和阿拉伯海的海军活动

【美联社华盛顿一月十八日电】(记者：弗雷德·霍夫曼) 俄国的一颗新的侦察卫星正在从空间不断监视着驻在印度洋和阿拉伯海的美国海军舰只的活动。

美国国防部人士说，这颗新卫星只是在一九七三年底以前才发射到空中的，一九七三年是苏联空间活动最多的一年。

这颗很重的卫星能够由无线电指挥系统操纵，这种卫星用雷达和其他敏感装置监视海面，然后把情报送回到在苏联的地面接受站。除了监视一支美国航空母舰部队在自从阿拉伯实行石油禁运以来变得日益重要的水域中的巡航活动外，苏联卫星还一直在监视着在南中国海和西太平洋的美国第七舰队

的其他舰只。

俄国人在一九七三年发射了创纪录的八十八个空间运载工具，美国官员们认为其中大约有七十五个是具有某种军事使命的。

在所有的卫星中，包括通讯卫星、导航卫星和地球物理卫星，探索空间的探测装置以及各种科学装置。

这些人士说，但是，

也许最重要的是三十四颗照像侦察卫星和数量较少的可以偷听通讯情况的卫星。

在去年十月阿一以战争期间和之后，俄国人发射了七颗照像侦察卫星，每天通过苏伊士前线和以色列的上空。

每一个卫星的飞行时间从苏联照像侦察运载工具正常飞行的十三天减少到六天。使飞行在时间上

《纽约时报》
东京专稿

《日本在发展核计划》

【本刊讯】美国《纽约时报》一九七三年十二月十六日刊登一篇从东京发出的专稿，题为《日本在发展核计划》，摘要如下：

日本核研究人员认为，到二〇〇〇年时日本

可以通过聚变方法产生核动力。

日本原子能委员会的核聚变技术小组委员会在本周发表的一篇报告中作出了关于氢的同位素氘和氚的聚变的这个预言。

参加这项工程计划的物理学家打算到一九九〇年前后建成一台试验性反应堆进行核发电，九十年代某个时候建成一台实验应用的原型反应堆，到二〇〇〇年建成一台实际应用的反应堆。

这份一百页的报告说，日本在一九七九年这项计划的第二阶段结束之前，将建造一个“托卡马克”式的科研上可行的试验性装置。

耐震耐高温的塑料眼镜片

【法新社东京一九七三年十一月二十日电】东京光学仪器公司今天宣布了一种涂有特别塑料的镜片，据说这种镜片防火能力很高，可以象玻璃镜片一样经得起抓刮和撞击。

近来，越来越多的人倾向于戴塑料镜片的眼镜，因为它较安全较轻，容易加工。但最大的缺点

【法新社布宜诺斯艾利斯一月十七日电】巴拿马革命领袖托里雷斯将军重申了他的国家对巴拿马运河问题的立场，并强调指出弱小国家应团结起来，对抗两大权力中心。

托里雷斯在他下榻的旅馆举行记者招待会时说，美洲国家组织的作用“很小”，并强调他的政府得到了巩固。

关于巴拿马，他说，这“是一个小国，但有巨人一般的洪亮嗓门”。

托里雷斯最后号召实现真正的大陆一体化，实现拉丁美洲的团结。

【拉丁社布宜诺斯艾利斯一月十八日电】巴拿马政府首脑托里雷斯取消了原定今天前往门多萨省的访问，明天直接从这里前往利马。

托里雷斯昨天在一次记者招待会上说，巴拿马运河谈判已经结束，“未取得任何重大成果，巴拿马现在期待美国单方面采取某些措施，因为他的人民对于谈判已感到失望”。

【本刊讯】布宜诺斯艾利斯一月十九日消息：巴拿马政府首脑奥马尔·托里雷斯在结束对阿根廷的访问之际与阿根廷总统胡安·庇隆于一月十八日签署了一项联合声明，声明说：

双方重申支持下列原则：各国人民的自决权，不干涉和各国领土完整的原则，国际合作和相信会履行所承担的义务，尊重人权，禁止在国家关系中使用威胁手段或使用武力，和平解决国际争端和各国法律上一律平等。双方重申愿意为争取一个团结一致的拉丁美洲作出努力，以便实现各国人民完全解放所不可少的经济和文化独立，从而有可能实现其伟大目标。

双方承认，发展中国家有必要统一观点，以便制订一项摆脱一切帝国主义的独立的政策。从这点来说，双方承认不结盟运动是重要的。

双方重申，所有国家均有权以平等的身份参与涉及国际大家庭的问题的决策。

双方承认沿海国家对自海岸线起直至二百里远的海洋拥有勘探、开采和保护自然资源的权利。

托里雷斯结束对阿根廷的访问

强调说弱小国家应团结起来对抗两大权力中心

中 国 观 感

(美国《国会议事录》一九七三年五月)

议长先生：我想让同事们听听我的两位选民——马萨诸塞州波士顿的小威廉·H·卡里先生和太太——的一封信。卡里夫妇在信上告诉我，他们在最近访问中国后的想法和意见。

卡里先生具有各种经历，他当过杂志编辑，鲍丁学院和哈佛大学的英语教授，并当过罗得岛上普罗维登斯的米里阿姆医院助理院长。新近，他和他的妻子与美国教友会有密切关系，参加了反对核弹试验运动。我很高兴把卡里对中国的生动和使人服理的观感，公诸我的同事们。

(美众议院麻省议员) 罗伯特·F·德林南一九七三年五月一日发

没有用的东西，以参加田间和工厂的劳动充实学习课程。

还有许多我们美国人可以向中国人学习的东西，例如公安工作，还有为老年人制订的法律条款等。

他们实际上已完全消灭了酗酒、性病、街道上犯罪案以及吸毒。凡是我们所接触到的人，看起来并不是脱离社会的，而是一心一意为社会工作。他们不是个人主义者；他们的社会是一个集体的社会。他们都有一种强烈的感觉，在几世纪的剥削和贫困之后，现在出现了一个健康的社会，因此要为共同的目标一起工作。

中国人意识到，在西方，大量的私人汽车引起了不少问题，由于种种原因，他们决定采用不同的方式。他们试图用公共汽车、火车和飞机来充分满足公用的交通工具。有数不清的私人自行车。这倒并不是因为缺乏制造汽车的工厂和资料。六个汽缸的“上海牌”轿车，是目前正在生产的一种美观和舒适的车子，从头到尾是自己制造的。这种车子用于工厂、政府机关、农村公社的需要，并象出租汽车一样，供外宾乘用等等。因此避免了许多问题，也节省了

为制造和保养私人汽车而消耗的大量劳动力和物资。

他们在医药和保健方面的进步可以大大地帮助其他国家的人民。不错，他们用针刺代替麻醉药；但他们还对传统中医学进行了系统的研究。所有这些给往访的美国的、加拿大的、以及其他国家的外科医生留下了深刻的印象。

在我们这个小小的行星上，有中国这样一个好邻居不是很好吗？我们能够和她保持友好和互利的关系吗？假如我们有善良的意志和良好的认识与之交往的话，是可以做到这一点的。中国在国外没有驻军，她奉行一条和平外交政策，她公开宣布，在任何情况下，不首先使用核武器，她赞成真正的和普遍的裁军，包括核武器和“常规”武器。

我们本来可以详细讲一讲自从一九四九年解放以来，尤其是一九六六——六八年的文化革命以来，在工业、医学和教育方面所取得进步的许多事例。不过，还是让我们只简单地讲一个例子吧：我们首先要看的是针灸。因此安排了在广州一家医院去看一次卵巢囊肿切除手术，用针刺作为唯一的麻醉手段，这是一种在过去十五年里发展起来的中

医新方法。它简单、有效、安全而且经济。在整个手术期间，病人是清醒的，不恶心或者头晕，几乎是手术刚一做完就可以吃东西，精力很快得到了恢复。

在医院里，我们穿上消过毒的罩衫，被领到一间观察室，从那里隔一层玻璃就可以一直看到手术室。在手术台上躺着身穿医院“睡衣”的一位十八岁姑娘，身上盖着一条薄毯子。她看到了我们进入观察室，鼓掌表示欢迎，我们也报以鼓掌。

外科小组由两位针麻医生、两位外科大夫、两位助理士和一位坐在病人头旁边的护士组成。七个人都是妇女。

首先，这两位针刺麻醉医生在病人的两只脚脖子上，臀部两边，两耳上各插上一根细而长的针，另外在上唇上插上两根针。

过不久，两位大夫洗净了手，带上橡皮手套，走了进来。她们与组内其他几位成员以及与病人交谈了几句话，在针刺入以后等了整整二十分钟。

然后，主治外科大夫切开了一条有五英寸长的刀口，开始做手术。她对囊肿及其周围组织作了检查，几分钟后把手伸进子宫腔内，摘除了囊肿，把它拉了出来，放到由一位助理士端着的一只搪瓷盆里。囊肿约有莴苣的头那么大，呈褐红色。接着助理外科大夫用一根弯针把切口的两边缝好，然后放上一块纱布，用胶布粘好。以后，她与两位助理士半举半拉地把病人放到早已在手术台旁的担架车上。一位护士把车子推出了手术室。这时，病人举起了左手，接着我们看到她在向我们招手。

这些事实和观感或许会对你的胃口。我们希望你和许多美国众议员和参议员们不久去中国访问，亲眼去看一看。

敬 启

威廉·H·卡里

多萝西娅·凯布尔·卡里

美国防部人士谈苏去年发射卫星情况

说苏去年发射八十八个运载工具，七十五个具有军事目的；年末发射的卫星正监视着美在印度洋和阿拉伯海的海军活动

【美联社华盛顿一月十八日电】(记者：弗雷德·霍夫曼) 俄国的一颗新的侦察卫星正在从空间不断监视着驻在印度洋和阿拉伯海的美国海军舰只的活动。

美国国防部人士说，这颗新卫星只是在一九七三年底以前才发射到空中的，一九七三年是苏联空间活动最多的一年。

这颗很重的卫星能够由无线电指挥系统操纵，这种卫星用雷达和其他敏感装置监视海面，然后把情报送回到在苏联的地面接受站。除了监视一支美国航空母舰部队在自从阿拉伯实行石油禁运以来变得日益重要的水域中的巡航活动外，苏联卫星还一直在监视着在南中国海和西太平洋的美国第七舰队

的其他舰只。

俄国人在一九七三年发射了创纪录的八十八个空间运载工具，美国官员们认为其中大约有七十五个是具有某种军事使命的。

在所有的卫星中，包括通讯卫星、导航卫星和地球物理卫星，探索空间的探测装置以及各种科学装置。

这些人士说，但是，

也许最重要的是三十四颗照像侦察卫星和数量较少的可以偷听通讯情况的卫星。

在去年十月阿一以战争期间和之后，俄国人发射了七颗照像侦察卫星，每天通过苏伊士前线和以色列的上空。

每一个卫星的飞行时间从苏联照像侦察运载工具正常飞行的十三天减少到六天。使飞行在时间上

《纽约时报》
东京专稿

《日本在发展核计划》

【本刊讯】美国《纽约时报》一九七三年十二月十六日刊登一篇从东京发出的专稿，题为《日本在发展核计划》，摘要如下：

日本核研究人员认为，到二〇〇〇年时日本

可以通过聚变方法产生核动力。

日本原子能委员会的核聚变技术小组委员会在本周发表的一篇报告中作出了关于氢的同位素氘和氚的聚变的这个预言。

参加这项工程计划的物理学家打算到一九九〇年前后建成一台试验性反应堆进行核发电，九十年代某个时候建成一台实验应用的原型反应堆，到二〇〇〇年建成一台实际应用的反应堆。

这份一百页的报告说，日本在一九七九年这项计划的第二阶段结束之前，将建造一个“托卡马克”式的科研上可行的试验性装置。

耐震耐高温的塑料眼镜片

【法新社东京一九七三年十一月二十日电】东京光学仪器公司今天宣布了一种涂有特别塑料的镜片，据说这种镜片防火能力很高，可以象玻璃镜片一样经得起抓刮和撞击。

近来，越来越多的人倾向于戴塑料镜片的眼镜，因为它较安全较轻，容易加工。但最大的缺点

是塑料镜片经不起抓刮和震撞。

公告说，东京光学仪器公司在日本原子能研究所的帮助下解决了这个问题，研制出一种用钴—60伽马射线处理的特别涂料。

这种涂敷到镜片上的涂层是由硅化合物和乙烯基聚合物制成的。

【法新社布宜诺斯艾利斯一月十七日电】巴拿马革命领袖托里雷斯将军重申了他的国家对巴拿马运河问题的立场，并强调指出弱小国家应团结起来，对抗两大权力中心。

托里雷斯在他下榻的旅馆举行记者招待会时说，美洲国家组织的作用“很小”，并强调他的政府得到了巩固。

关于巴拿马，他说，这“是一个小国，但有巨人一般的洪亮嗓门”。

托里雷斯最后号召实现真正的大陆一体化，实现拉丁美洲的团结。

【拉丁社布宜诺斯艾利斯一月十八日电】巴拿马政府首脑托里雷斯取消了原定今天前往门多萨省的访问，明天直接从这里前往利马。

托里雷斯昨天在一次记者招待会上说，巴拿马运河谈判已经结束，“未取得任何重大成果，巴拿马现在期待美国单方面采取某些措施，因为他的人民对于谈判已感到失望”。

【本刊讯】布宜诺斯艾利斯一月十九日消息：巴拿马政府首脑奥马尔·托里雷斯在结束对阿根廷的访问之际与阿根廷总统胡安·庇隆于一月十八日签署了一项联合声明，声明说：

双方重申支持下列原则：各国人民的自决权，不干涉和各国领土完整的原则，国际合作和相信会履行所承担的义务，尊重人权，禁止在国家关系中使用威胁手段或使用武力，和平解决国际争端和各国法律上一律平等。双方重申愿意为争取一个团结一致的拉丁美洲作出努力，以便实现各国人民完全解放所不可少的经济和文化独立，从而有可能实现其伟大目标。

双方承认，发展中国家有必要统一观点，以便制订一项摆脱一切帝国主义的独立的政策。从这点来说，双方承认不结盟运动是重要的。

双方重申，所有国家均有权以平等的身份参与涉及国际大家庭的问题的决策。

双方承认沿海国家对自海岸线起直至二百里远的海洋拥有勘探、开采和保护自然资源的权利。

托里雷斯结束对阿根廷的访问

强调说弱小国家应团结起来对抗两大权力中心